

WILLY RUSSELL: SHIRLEY VALENTINE

Autor: Willy Russell
Překlad: Alexandra Ruppeltdtová
Úprava: Ivan Balada, Zuzana Kronerová, Zuzana Bakošová-Hlavenková
Hudba: Michal Ničík
Texty písní: Jakub Nvota
Scéna: Jaroslav Malina
Kostýmy: Mona Hafsaht
Realizace: Darina Poláková
Dramaturgická spolupráce:
Zuzana Bakošová-Hlavenková
Produkce: ArtCity o.p.s – Černá Labuť
Technická spolupráce: Mário Bobek
Režie: Ivan Balada

OSOBY A OBSAZENÍ:

Postavu Shirley Valentine a ostatní hraje

Zuzana KRONEROVÁ

I. premiéra: Café teatr Černá Labuť, Praha
13. a 14. září 2004

II. slovenská premiéra: Štúdio L+S, Bratislava
30. září 2005

Projekt Café teatr Černá Labuť – ČeskoSlovenská
scéna je podporován
Magistrátem hl. města Prahy a Ministerstvem kultury

Autor hry **Shirley Valentine Willy Russell** /1947/ sa narodil v anglickom Whistone pri Liverpoole, kde premiérovával aj väčšinu svojich hier. Ako dramatik sa preslávil už počas štúdia na pedagogickej fakulte. Chcel byť pôvodne učiteľom, ale úspech jeho prvotiny *When the Reds* /1973/ uvedenej na Edinburskom festivale ho viedla priamo do Londýna, po nej nasledovali ďalšie. Veľkou výzvou preňho sa stalo oslovenie z Royal Shakespeare company, kde si objednali od neho hru. Napísal pre RSC prvú zo svojich mimoriadne úspeš-



Zuzana Kronerová v predstavení Shirley Valentine, foto Martin Poš

ných drám s ústrednou ženskou postavou: *Prevýchova Rity* /*Educating Rita*/. Hra vznikla na motívy Shawovho *Pygmaliona*. Po nej nasledovala **Shirley Valentine** /premiéra v Liverpoole, 86/. Obe hry majú aj úspešné filmové verzie.

Dnes už svetoznámy autor, ktorého hry a muzikály /predovšetkým *Pokrvní Bratia*, muzikál uvedený v réžii **J.Bednárika** aj v Bratislave, 1993/ sa uvádzajú nielen v Európe, ale aj v USA /*Brodway*/, v Južnej Amerike, Japonsku, Austrálii a sú preložené do mnohých jazykov. **W. Russell** slávi ako dramatik a scenárista priehrštia úspechov dodnes.

Monodráma **SHIRLEY VALENTINE** – má v Russelovej autorskej aktivite mimoriadne postavenie – vynašiel v nej nový spôsob ako sa prizrieť ženskému svetu. Forma *one woman show* je o to prítlačivejšia, že **Russell** vymyslel pre opustenú a osamelú Shirley partnerku – je ňou v prvej časti Stena a v druhej Skala. To sú tie búľľavé vŕby, ku ktorým zrelá žena vedie svoje monológy, pred ktorými sa obnažuje. **Pauline Collinsová**, ktorá túto postavu hrala na anglickom javisku a neskôr sa preslávila aj vo filmovej verzii si počínala natoľko podmanivo, že jej postavu nominova-

la Filmová Akadémia na Oscara / 1988 /. Po niekoľkých prestížnych cenách v Anglicku / cena Olivier za najlepšiu hru, aj inscenáciu a cena Tony za najlepší herecký výkon, 1988/ sa táto monodráma stala najžiadanejšou hrou sezóny nielen na anglicky hovoriacich javiskách, ale aj vo svete.

Dnes, keď **Shirley Valentine** hovorí k Stene a ku Skale aj v Prahe ústami slovenskej herečky **Zuzany Kronerovej** máme ako diváci príležitosť posúdiť, či **Willy Russell** skutočne prenikol do ženskej duše tak, ako o tom písali na *Brodway*, či v Londýne – natoľko podmanivo, že divák sa smeje a plače spolu s herečkou. Kto je Shirley? Je to zúfalá žena v prázdnom hniezde? Alebo veselá zrelá osamelá bežkyňa, ktorej pulzujúca komika si získava krídla nad jej osudom a jej prelet nad premrhaným životom je vlastne návratom k nej samej a jej intimite. Pravdou do očí nechce šokovať ani provokovať, chce len vyplaziť jazyk stagnácii a pohnúť sa z miesta. Do „krajiny za Stenu“...kde ju čaká ešte neprebádané teritórium svojho vlastného ja... A tak sa vydáva na otvorenú plavbu k chuti olív, kde hľadá to, čo už doma nenachádza – vlastný élan vitality a chuť do života.

Zuzana Bakošová-Hlavenková

FLUENT, Zuzana Buchlovičová, 00421 - 905 / 578 788, buchlovicova@fluent.sk, www.fluent.sk